①EN ②FR ③DE ④IT ⑤ES ⑥NL ⑦RU ⑧TR ⑨AR

OMRON

Tensiomètre bracelet automatique

RS4 (HEM-6181-E)
Mode d'emploi

IM-HEM-6181-E-FR-01-09/2017
3787081-6A

All for Healthcare

Table des matières

Introduction
Informations importantes sur la sécurité
1. Connaître votre tensiomètre
2. Préparation
3. Utilisation de votre tensiomètre
4. Utilisation de la fonction mémoire
5. Autres réglages
6. Messages d'erreur et conseils de dépannage
7. Entretien
8. Spécifications
9. Garantie limitée
10. Consignes et déclaration du fabricant

Introduction

Merci d'avoir fait l'acquisition du Tensiomètre bracelet automatique RS4. Ce tensiomètre doit être porté sur le poignet.
Il a recours à la méthode oscillométrique pour la mesure de la pression artérielle. Lorsque le bracelet se gonfle, ce tensiomètre détecte les pulsations de pression de l'artère sous le bracelet. Les pulsations sont appelées pulsations oscillométriques. Le capteur électronique de tension affiche un relevé numérique de la pression artérielle.

Consignes de sécurité

Ce mode d'emploi vous donne des informations importantes sur le Tensiomètre bracelet automatique RS4. Pour garantir l'utilisation correcte et sûre de ce tensiomètre, veuillez LIRE et COMPRENDRE toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement. Si vous ne comprenez pas ces instructions ou si vous avez des questions, contactez votre détaillant ou votre revendeur OMRON avant toute utilisation du tensiomètre. Pour obtenir des renseignements précis sur votre tension artérielle, consultez votre médecin.

Utilisation prévue

Cet appareil est un tensiomètre numérique destiné à mesurer la tension artérielle et la fréquence du pouls de patients adultes dont la circonférence du poignet est comprise entre 13,5 cm et 21,5 cm. Ce tensiomètre détecte l'apparence de battements cardiaques irréguliers durant la mesure et transmet un signal d'avertissement avec les relevés. Il a été conçu essentiellement pour une utilisation générale à domicile.

Réception et inspection

Sortez le tensiomètre de son emballage et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si le tensiomètre est endommagé, NE L'UTILISEZ PAS et contactez votre détaillant ou votre revendeur OMRON.

Informations importantes sur la sécurité

Veuillez lire la section Informations importantes sur la sécurité dans le présent mode d'emploi avant d'utiliser ce tensiomètre. Suivez attentivement le présent mode d'emploi pour votre sécurité. Conservez-le pour vous y référer ultérieurement. Pour obtenir des renseignements précis sur votre tension artérielle, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN.

⚠ Avertissement — **Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou une blessure grave.**

- **N'utilisez PAS ce tensiomètre sur des bébés, des enfants ou des personnes qui ne sont pas en mesure de s'exprimer.**
- **N'effectuez PAS de changements dans les doses de médicaments pris en fonction des relevés de ce tensiomètre. Suivez le traitement prescrit par votre médecin. SEULS les médecins sont qualifiés pour diagnostiquer et traiter l'hypertension.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre sur un poignet blessé ou un poignet sous traitement médical.**
- **N'installez PAS le bracelet sur votre poignet lors d'une perfusion intraveineuse ou d'une transfusion sanguine.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre à proximité d'équipements chirurgicaux à haute fréquence (HF), d'équipements d'imagerie par résonance magnétique (IRM) ou d'un appareil de tomographie par ordinateur (TO). Cela pourrait entraîner le fonctionnement incorrect de ce tensiomètre et/ou compromettre la précision du relevé.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre dans un environnement riche en oxygène ou à proximité de gaz inflammables.**
- **Consultez votre médecin avant d'utiliser ce tensiomètre si vous souffrez d'arythmies courantes, telles que les extrasystoles auriculaires ou ventriculaires, d'une fibrillation auriculaire, de sclérose artérielle, d'irrigation sanguine insuffisante, de diabète, de pré-éclampsie et de troubles de la fonction rénale, ou si vous êtes enceinte. ATTENTION, ces troubles, ainsi que tout mouvement, tremblement ou frisson du patient, peuvent affecter le relevé de la mesure.**
- **Vous ne devez JAMAIS établir vous-même un diagnostic ou instaurer un traitement selon les relevés. Consultez TOUJOURS votre médecin.**
- **Ce produit comprend de petites pièces pouvant constituer un risque d'étouffement en cas d'ingestion par des bébés ou des enfants.**

Manipulation et utilisation des piles

- **Gardez les piles hors de la portée des bébés ou des enfants.**

⚠ Mise en garde — **Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure superficielle ou légère à l'utilisateur ou au patient, ou endommager l'équipement ou d'autres objets.**

- **Si une gêne ou une irritation cutanée se manifeste, arrêtez d'utiliser ce tensiomètre et consultez votre médecin.**
- **Consultez votre médecin avant d'utiliser ce tensiomètre sur un poignet où se trouve un accès ou un traitement intravasculaire ou une dérivation artérioveineuse (A-V) car l'interférence temporaire sur le débit sanguin pourrait entraîner des lésions.**
- **Consultez votre médecin avant d'utiliser ce tensiomètre si vous avez subi une mastectomie.**
- **Consultez votre médecin avant d'utiliser ce tensiomètre si vous souffrez de graves problèmes de circulation sanguine ou de troubles sanguins, car le gonflement du bracelet peut provoquer des ecchymoses.**
- **NE prenez PAS de mesures plus souvent que nécessaire, car des ecchymoses, dues à l'interférence de la circulation sanguine, peuvent apparaître.**
- **Gonflez le bracelet UNIQUEMENT lorsqu'il est installé sur le haut du poignet.**
- **Retirez le bracelet s'il ne se dégonfle pas pendant une prise de mesure.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre à des fins autres que la mesure de la pression artérielle.**
- **Pendant la mesure, veillez à ce qu'aucun appareil mobile ou tout autre appareil électrique émettant des champs électromagnétiques ne se trouve à une distance de 30 cm de ce tensiomètre. Cela pourrait entraîner le fonctionnement incorrect de ce tensiomètre et/ou compromettre la précision du relevé.**
- **Vous NE devez PAS démonter ni tenter de réparer ce tensiomètre ou ses composants. Cela pourrait compromettre la précision du relevé.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre dans un lieu humide ou un lieu où il risquerait de recevoir des éclaboussures. Cela pourrait l'endommager.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre dans un véhicule en mouvement comme une voiture.**
- **NE faites PAS tomber ou ne soumettez pas ce tensiomètre à des chocs forts ou des vibrations.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre dans des lieux où le taux d'humidité ou la température est haute ou basse. Reportez-vous au chapitre 8.**
- **Assurez-vous que ce tensiomètre ne nuit pas à la circulation sanguine en observant le poignet pendant la mesure.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre dans des lieux très fréquentés comme les cliniques médicales ou les cabinets de médecin.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre en même temps qu'un autre équipement électromédical (EM). Cela pourrait entraîner le fonctionnement incorrect de ce tensiomètre et/ou compromettre la précision du relevé.**
- **Évitez de manger, d'ingérer de l'alcool ou de la caféine, de fumer, de faire de l'exercice et de vous baigner pendant au moins 30 minutes avant de prendre une mesure.**
- **Reposez-vous au moins 5 minutes avant de prendre une mesure.**
- **Retirez les vêtements serrés ou épais et tout accessoire du poignet lors d'une prise de mesure.**
- **Demeurez immobile et NE parlez PAS pendant la prise de mesure.**
- **Utilisez ce tensiomètre UNIQUEMENT chez les personnes dont la circonférence du poignet correspond à la plage spécifiée du bracelet.**
- **Assurez-vous que ce tensiomètre est à température ambiante avant de prendre une mesure. La prise de mesure après un changement extrême de température risque d'entraîner un relevé inexact. OMRON recommande de laisser le tensiomètre se réchauffer ou refroidir pendant environ 2 heures lorsqu'il est utilisé dans un environnement à la température spécifiée comme étant celle des conditions de fonctionnement, après avoir été stocké à la température de stockage maximale ou minimale. Pour obtenir des informations supplémentaires sur les températures de fonctionnement et de stockage/transport, reportez-vous au chapitre 8.**
- **NE pliez PAS le bracelet de manière excessive.**
- **Lisez attentivement et suivez les directives « Élimination appropriée de ce produit » au chapitre Élimination appropriée de ce produit lors de la mise au rebut de l'appareil et des accessoires ou composants optionnels utilisés.**
- **N'utilisez PAS ce tensiomètre une fois la période de durabilité terminée. Reportez-vous au chapitre 8.**

Manipulation et utilisation des piles

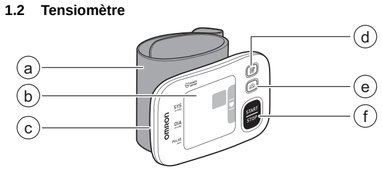
- **Vous NE devez PAS insérer les piles en alignant leurs polarités de manière incorrecte.**
- **Utilisez UNIQUEMENT 2 piles alcalines « AAA » avec ce tensiomètre. N'utilisez PAS d'autres types de piles. N'utilisez PAS une pile usagée et une pile neuve ensemble. N'utilisez PAS des piles de différentes marques.**
- **Retirez les piles si ce tensiomètre n'est pas utilisé pendant une période prolongée.**
- **En cas de projection du liquide provenant des piles dans les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau. Consultez votre médecin immédiatement.**
- **Si le liquide situé dans la pile entre en contact avec votre peau, lavez immédiatement et abondamment votre peau à l'eau claire et tiède. Si les irritations, blessures ou douleurs persistent, consultez votre médecin.**
- **N'utilisez PAS les piles après leur date de péremption.**
- **Vérifiez régulièrement les piles pour vous assurer qu'elles sont en bon état de marche.**
- **Utilisez UNIQUEMENT les piles spécifiées pour ce tensiomètre. L'utilisation de piles non adaptées peut endommager et/ou être dangereuse pour ce tensiomètre.**

1. Connaître votre tensiomètre

1.1 Table des matières

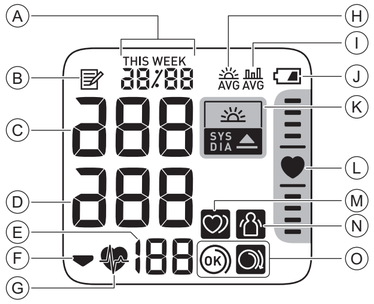
Tensiomètre, 2 piles alcalines AAA, étui de rangement, mode d'emploi

1.2 Tensiomètre



a. Bracelet
(circonférence du poignet 13,5 cm à 21,5 cm)
b. Écran
c. Compartiment des piles
d. Bouton [Mémoire]
e. Bouton [Moyenne matinale]
f. Bouton [START/STOP]

1.3 Symboles à l'écran



A		**Affichage de la date et de l'heure**
B		**Symbole de la mémoire** S'affiche lors de la visualisation des relevés enregistrés en mémoire.
C		**Relevé de la pression artérielle systolique**
D		**Relevé de la pression artérielle diastolique**
E		**Affichage du pouls / nombre en mémoire** La fréquence du pouls s'affiche après la mesure. Lorsque vous appuyez sur le bouton [Mémoire], le numéro en mémoire s'affiche pendant environ une seconde avant l'affichage de la fréquence du pouls.
F		**Symbole de dégonflement** S'affiche durant le dégonflement du bracelet.
G		**Symbole de rythme cardiaque** Clignote lors de la prise de mesure.
H	AVG	**Symbole de moyenne matinale** S'affiche lors de la visualisation des relevés moyens hebdomadaires effectués le matin. Les moyennes hebdomadaires des mesures réalisées le matin sur 4 semaines s'affichent à l'écran.
I	AVG	**Symbole de valeur moyenne** S'affiche lors de la visualisation des relevés moyens des 2 ou 3 derniers relevés pris dans un intervalle de 10 minutes.
J		**Symbole des piles (faibles)** Clignote lorsque les piles sont faibles.
		Symbole des piles (épuisées) S'affiche lorsque les piles sont épuisées.
K	SYS DIA	**Symbole d'hypertension** S'affiche si la pression artérielle systolique est supérieure ou égale à 135 mmHg et/ou si la pression artérielle diastolique est supérieure ou égale à 85 mmHg.
	AVG SYS DIA	**Symbole d'hypertension matinale** S'affiche si la moyenne hebdomadaire du matin est supérieure ou égale à 135/85 mmHg.
L		**Indicateur de positionnement** Le tensiomètre est doté d'un capteur de positionnement sophistiqué intégré destiné à aider à déterminer si le tensiomètre est à la bonne hauteur. Le symbole « ♥ » s'affiche lorsque le tensiomètre est à la position correcte par rapport au cœur durant une mesure. Lorsque le tensiomètre est à une position plus haute ou plus basse que le cœur, la barrette de situation s'affiche au-dessus ou en dessous du symbole du cœur pour guider le positionnement correct du poignet.
M		**Symbole de rythme cardiaque irrégulier** S'affiche avec les relevés lorsqu'un rythme irrégulier est détecté au moins 2 fois durant une mesure. Un rythme cardiaque irrégulier est un rythme dont la fréquence est supérieure ou inférieure de 25 % par rapport à la moyenne détectée lorsque votre tensiomètre mesure la pression artérielle. Si ce symbole continue de s'afficher, nous vous recommandons de consulter votre médecin et de suivre ses indications. Rythme cardiaque régulier — Pouls / Pression artérielle Rythme cardiaque irrégulier — Pouls / Pression artérielle — Court Long
N		**Symbole d'erreur causée par un mouvement** S'affiche parallèlement aux relevés lorsque vous bougez pendant une mesure. Si ce symbole s'affiche, retirez le bracelet et patientez pendant 2 à 3 minutes. Demeurez immobile puis prenez une autre mesure.
O	OK	**Symbole du guide d'enroulement du bracelet (OK)** S'affiche si le bracelet est correctement enroulé autour du poignet lors de la prise de mesure. Il s'affiche aussi lors de la visualisation des relevés antérieurs.
		Symbole du guide d'enroulement du bracelet (lâche) S'affiche si le bracelet n'est pas correctement enroulé autour du poignet lors de la prise de mesure. Il s'affiche aussi lors de la visualisation des relevés antérieurs.

Directives ESH/ESC* 2013 de gestion de l'hypertension artérielle

Définitions de l'hypertension par niveau de pression artérielle en cabinet et à domicile

	Au cabinet	À domicile
Pression artérielle systolique	≥ 140 mmHg	≥ 135 mmHg
Pression artérielle diastolique	≥ 90 mmHg	≥ 85 mmHg

Il s'agit là des valeurs statistiques de la tension artérielle.

* European Society of Hypertension (ESH) et European Society of Cardiology (ESC).

⚠ Avertissement

- Vous ne devez JAMAIS établir vous-même un diagnostic ou instaurer un traitement selon les relevés. Consultez TOUJOURS votre médecin.

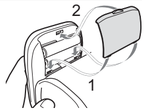
2. Préparation

2.1 Mise en place des piles

1. Abaissez le loquet du couvercle des piles et tirez vers le bas.

2. Insérez 2 piles alcalines AAA dans le compartiment des piles, comme indiqué.

3. Fermez le couvercle des piles.



Remarque

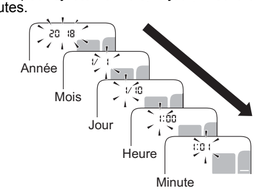
- Lorsque le symbole « » clignote sur l'écran, il est recommandé de remplacer les piles.
- Pour remplacer les piles, éteignez le tensiomètre et retirez toutes les piles. Remplacez-les par 2 piles alcalines neuves en même temps.
- Dès que les piles sont correctement mises en place, l'année clignote sur l'affichage de la date et de l'heure, pour définir la date et l'heure.
- Le remplacement des piles n'effacera pas les relevés antérieurs.
- Il se peut que les piles fournies aient une durée de vie plus courte que des piles neuves.
- La mise au rebut des piles usagées doit être effectuée conformément aux règlements locaux.

2.2 Réglage de la date et de l'heure

Remarque

- Réglez le tensiomètre sur la date et l'heure correctes avant de prendre une première mesure.
- Dès que les piles sont correctement mises en place, l'année clignote sur l'écran du tensiomètre.

1. Appuyez une fois sur le bouton [Mémoire] ou [Moyenne matinale] pour régler l'année.
   Appuyez sur le bouton [Mémoire] et maintenez-le enfoncé pour faire rapidement défiler les années.
   Appuyez sur le bouton [Moyenne matinale] et maintenez-le enfoncé pour faire rapidement reculer les années.
2. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour confirmer l'année. Le mois clignote ensuite.Répétez les mêmes étapes pour ajuster le mois, le jour, l'heure et les minutes.



3. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour mémoriser le réglage.
   Le tensiomètre s'éteint automatiquement au bout de 3 secondes.

Remarque

- Si la date et l'heure doivent être réinitialisées, remplacez les piles ou appuyez sur le bouton [Moyenne matinale] et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'année clignote, puis réglez la date et l'heure comme dans les étapes précédentes.

2.3 Conseils de mesure de la tension artérielle

Afin d'assurer un relevé précis, suivez ces instructions :

- Le stress augmente la pression artérielle. Ne réalisez pas de mesures en période de stress.
- Les mesures doivent être réalisées dans un endroit calme.
- Il est important de prendre les mesures chaque jour aux mêmes heures. Il est recommandé de prendre des mesures le matin et le soir.
- N'oubliez pas d'enregistrer toutes vos mesures de pression artérielle et de pouls pour votre médecin. Une seule mesure ne donne pas une indication précise de votre pression artérielle réelle.
  Veuillez utiliser le carnet de pression artérielle pour noter plusieurs relevés sur une certaine période de temps. Pour télécharger les fichiers PDF du carnet, rendez-vous sur www.omron-healthcare.com.

⚠ Mise en garde

- Évitez de manger, d'ingérer de l'alcool ou de la caféine, de fumer, de faire de l'exercice et de vous baigner pendant au moins 30 minutes avant de prendre une mesure.
- Reposez-vous au moins 5 minutes avant de prendre une mesure.

2.4 Mise en place du bracelet

Remarque

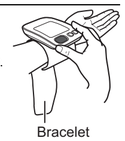
- Les étapes suivantes correspondent à la mise en place du bracelet sur le poignet gauche. Pour effectuer une mesure sur le poignet droit, procédez de la même façon que pour l'application sur le poignet gauche.
- La pression artérielle peut être différente entre le poignet droit et le poignet gauche et les valeurs mesurées de la pression artérielle peuvent également être différentes. OMRON recommande de toujours utiliser le même poignet pour la mesure. Si les valeurs mesurées aux deux poignets sont très différentes, consultez votre médecin pour savoir quel poignet utiliser pour les mesures.

⚠ Mise en garde

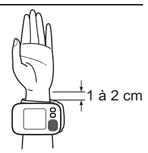
- Retirez les vêtements serrés ou épais et tout accessoire du poignet lors d'une prise de mesure.

1. Mettez le bracelet en place sur le poignet gauche.
   Relevez la manche. Veillez à ce que la manche relevée ne soit pas trop serrée sur le bras. Cela pourrait limiter le débit sanguin dans le bras.

2. Introduisez le poignet dans la boucle du bracelet.
   La paume et l'écran du tensiomètre doivent tous deux être dirigés vers le haut.



3. Positionnez le bracelet en laissant une distance de 1 à 2 cm entre le bracelet et le bas de la paume.



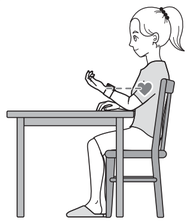
4. Enroulez fermement le bracelet autour du poignet. Ne l'appliquez pas sur les vêtements.
   Assurez-vous qu'il n'y a pas d'espace entre le poignet et le bracelet.

Remarque

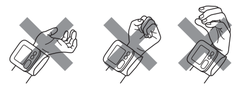
- Assurez-vous que le bracelet ne couvre pas la partie osseuse saillante du poignet à sa face externe.

2.5 Position assise correcte

Pour prendre une mesure, il est important que vous soyez détendu et assis confortablement dans une pièce dont la température est agréable. Placez votre coude sur la table pour soutenir votre bras.



- Asseyez-vous sur une chaise, les jambes non croisées et les pieds posés à plat sur le sol.
- Asseyez-vous de façon à ce que le dos et le bras soient bien soutenus.
- Le tensiomètre doit se trouver à peu près au même niveau que le cœur. Si le tensiomètre est trop haut par rapport au cœur, la pression artérielle sera artificiellement basse. S'il est trop bas par rapport au cœur, la pression artérielle sera artificiellement élevée.
- Relâchez le poignet et la main. Ne pliez pas le poignet vers l'arrière ou vers l'avant et ne serrez pas le poing.



3. Utilisation de votre tensiomètre

3.1 Prise de mesure

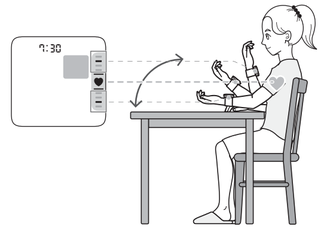
Remarque

- Pour arrêter la mesure, appuyez une fois sur le bouton [START/STOP] pour dégonfler le bracelet.

⚠ Mise en garde

- N'utilisez PAS ce tensiomètre en même temps qu'un autre équipement électromédical (EM). Cela pourrait entraîner le fonctionnement incorrect de ce tensiomètre et/ou compromettre la précision du relevé.
- Demeurez immobile et NE parlez PAS pendant la prise de mesure.

1. Appuyez sur le bouton [START/STOP].
   Tous les symboles s'affichent sur l'écran avant de commencer la mesure.
2. Vérifiez l'indicateur de positionnement.
   Le tensiomètre est doté d'un capteur de positionnement sophistiqué intégré destiné à aider à déterminer si le tensiomètre est à la bonne hauteur. Il a été conçu pour fonctionner chez la plupart des personnes de sorte que le symbole « ♥ » s'affiche lorsque le poignet est à la bonne position par rapport au cœur. Lorsque le poignet est plus haut ou plus bas que le cœur, une barrette de situation s'affiche en fonction de la position du poignet. En raison des différences de taille et de physique entre les individus, cette fonction peut ne pas être utile dans tous les cas et vous souhaiterez peut-être désactiver cette fonction. Si vous avez le sentiment que la position du poignet par rapport aux informations de l'indicateur de positionnement ne correspond PAS à la position de votre cœur, désactivez cette fonction et suivez votre jugement. Pour désactiver cette fonction, reportez-vous à la section 5.1.



	Hauteur du tensiomètre	Indicateur de positionnement
	Poignet trop haut	N'importe quelle barrette de situation (-) au-dessus du symbole « ♥ » s'affiche.
	Position correcte	Le symbole « ♥ » s'affiche.
	Poignet trop bas	N'importe quelle barrette de situation (-) en dessous du symbole « ♥ » s'affiche.

Remarque

- Dans les 5 secondes suivant l'appui sur le bouton [START/STOP], même si votre tensiomètre n'est pas correctement positionné, il commencera la mesure et le bracelet commencera à se gonfler.

3. Demeurez immobile, ne bougez pas et ne parlez pas jusqu'à ce que le processus de mesure soit terminé.
   À mesure que le bracelet se gonfle, le tensiomètre détermine automatiquement le niveau de gonflement idéal. Ce tensiomètre détecte votre pression artérielle et la fréquence de votre pouls durant le gonflement.
   Le symbole « ♥ » clignote à chaque battement cardiaque.

Remarque

- Le symbole « OK » s'affiche si le bracelet est correctement enroulé autour du poignet.
- Lorsque le symbole « » s'affiche, le bracelet n'est pas correctement appliqué. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre, puis appliquez correctement le bracelet.

Lorsque le tensiomètre a détecté votre pression artérielle et la fréquence de votre pouls, le bracelet se dégonfle automatiquement. La pression artérielle et la fréquence du pouls s'affichent.
Si le relevé systolique ou diastolique est élevé (cf. section 1.3), le symbole « » s'affiche.

▲DÉBUT ▲GONFLAGE ▲TERMINÉ

4. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre.

Remarque

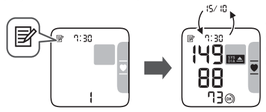
- Le tensiomètre s'éteint automatiquement après 2 minutes.
- Attendez 2 à 3 minutes entre les mesures. Ce temps d'attente permet la décompression des artères et leur retour à la forme qu'elles avaient avant la mesure. Il est possible qu'il faille augmenter le temps d'attente en fonction des caractéristiques physiologiques individuelles.

4. Utilisation de la fonction mémoire

Le tensiomètre enregistre automatiquement jusqu'à 60 relevés.

4.1 Affichage des relevés stockés dans la mémoire

1. Appuyez sur le bouton .



Le numéro en mémoire s'affiche pendant une seconde avant l'affichage du pouls. La série de relevés la plus récente est numérotée 1.

Remarque
- Si l'indicateur de positionnement est activé, il s'affiche avec les relevés.
- Si le relevé est élevé (cf. section 1.3), le symbole « » s'affiche.
- Si aucun relevé n'est enregistré en mémoire, l'écran de droite s'affiche.
- Si la mémoire est pleine, le tensiomètre supprime les mesures les plus anciennes.

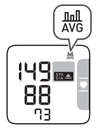
2. Appuyez sur le bouton à plusieurs reprises pour faire défiler les relevés précédents stockés dans la mémoire.

4.2 Affichage du relevé moyen

Le tensiomètre peut calculer un relevé moyen sur la base des 2 ou 3 derniers relevés pris dans un intervalle de 10 minutes.

1. Lorsque le tensiomètre est éteint, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes.

Remarque
- Si seulement 2 relevés sont enregistrés dans la mémoire pour cette période, la moyenne sera calculée d'après ces 2 relevés.
- Si le relevé moyen est élevé (cf. section 1.3), le symbole « » s'affiche.



4.3 Affichage des moyennes hebdomadaires du matin

Le tensiomètre calcule et affiche les moyennes hebdomadaires des mesures réalisées le matin pendant 4 semaines.

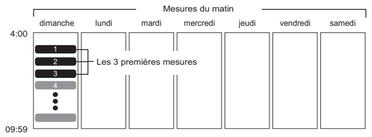
1. Appuyez une fois sur le bouton .
La moyenne hebdomadaire du matin de la semaine en cours THIS WEEK s'affiche à l'écran.
Si la moyenne hebdomadaire du matin est élevée (cf. section 1.3), le symbole « » s'affiche.

2. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton pour afficher la moyenne des semaines précédentes.
Le tensiomètre affiche -1 WEEK pour la moyenne de la semaine précédente, jusqu'à -3 WEEK pour le jeu de moyennes le plus ancien.

3. Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre.

Calcul de la moyenne hebdomadaire du matin

Il s'agit de la moyenne des mesures réalisées le matin (entre 4:00 et 9:59) du dimanche au samedi. Seules les 3 premières mesures prises le matin entre 4:00 et 9:59 serviront à calculer la moyenne du matin de chaque jour.

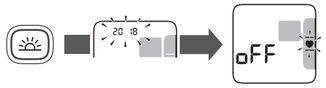


5. Autres réglages

5.1 Activation/désactivation de l'indicateur de positionnement

L'indicateur de positionnement est activé par défaut.

1. Lorsque le tensiomètre est éteint, appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant plus de 10 secondes.

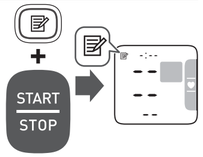


Remarque
- Le tensiomètre s'éteint automatiquement après 3 secondes.
- Pour activer l'indicateur de positionnement, suivez les mêmes étapes que ci-dessus.

5.2 Suppression de tous les relevés stockés en mémoire

1. Appuyez sur le bouton ; le symbole « » s'affiche.

2. Tout en maintenant le bouton enfoncé, appuyez sur le bouton [START/STOP] et maintenez-le enfoncé pendant plus de 2 secondes.



Remarque
- Tous les relevés seront supprimés. Il n'est pas possible de supprimer partiellement les relevés enregistrés en mémoire.

6. Messages d'erreur et conseils de dépannage

Si l'un des problèmes ci-après est rencontré durant la mesure, vérifiez d'abord qu'aucun autre appareil électrique ne se trouve à une distance de 30 cm. Si le problème persiste, reportez-vous au tableau ci-dessous.

Affichage/ problème	Causes possibles	Solution
E1 s'affiche ou le bracelet ne se gonfle pas.	Le bracelet n'est pas correctement appliqué.	Appliquez correctement le bracelet puis prenez une autre mesure. Reportez-vous à la section 2.4.
	Le bracelet laisse échapper de l'air.	Contactez votre détaillant ou votre revendeur OMRON.
E3 s'affiche	Le bracelet est trop gonflé, dépassant 300 mmHg.	Ne touchez pas le bracelet lorsque vous prenez une mesure.
E4 s'affiche	Vous bougez ou parlez pendant une mesure. La mesure est perturbée par des vibrations.	Restez immobile et ne parlez pas pendant la mesure.
E5 s'affiche	La fréquence du pouls n'est pas correctement détectée.	Appliquez correctement le bracelet puis prenez une autre mesure. Reportez-vous à la section 2.4. Restez immobile et asseyez-vous correctement pendant la mesure. Si le symbole « » continue de s'afficher, nous vous recommandons de consulter votre médecin.
/ s'affiche		
s'affiche		
E7 s'affiche	Vous levez et abaissez votre poignet durant une mesure.	Ne bougez pas votre poignet, puis effectuez une autre mesure. Reportez-vous au chapitre 3.
Er s'affiche	Le tensiomètre est défectueux.	Appuyez à nouveau sur le bouton [START/ STOP]. Si Er s'affiche encore, contactez votre détaillant ou votre revendeur OMRON.
Symbole du cœur Le symbole du cœur ne s'affiche pas dans l'indicateur de positionnement et aucune barrette de situation ne s'affiche.	L'indicateur de positionnement est désactivé.	Activez l'indicateur de positionnement. Reportez-vous à la section 5.1.
clignote	Les piles sont faibles.	Il est recommandé de remplacer toutes les piles par 2 piles alcalines neuves. Reportez-vous à la section 2.1.
s'affiche ou le tensiomètre est éteint par inadvertance pendant une mesure	Les piles sont épuisées.	Remplacez immédiatement toutes les piles par 2 piles alcalines neuves. Reportez-vous à la section 2.1.
Aucune alimentation. Rien ne s'affiche sur l'écran du tensiomètre.	Les piles sont complètement épuisées.	
	Les polarités ne sont pas correctement alignées.	Vérifiez que les piles sont bien installées. Reportez-vous à la section 2.1.
Les relevés semblent trop élevés ou trop bas.	La tension artérielle varie constamment. De nombreux facteurs, dont le stress, l'heure de la journée ou la façon dont est enroulé le bracelet, peuvent avoir un effet sur la tension artérielle. Consultez les sections 2.3 - 2.5 et le chapitre 3.	
Un autre problème survient.	Appuyez sur le bouton [START/STOP] pour éteindre le tensiomètre puis appuyez à nouveau dessus pour prendre une mesure. Si le problème persiste, retirez toutes les piles et attendez 30 secondes. Remettez ensuite les piles en place. Si le problème persiste, contactez votre détaillant ou votre revendeur OMRON.	

7. Entretien

7.1 Entretien

Pour protéger votre tensiomètre et éviter de l'endommager, veuillez suivre les instructions ci-dessous :
- Toute modification non autorisée par le fabricant annulera la garantie utilisateur.

⚠ Mise en garde
- Vous NE devez PAS démonter ni tenter de réparer ce tensiomètre ou ses composants. Cela pourrait compromettre la précision du relevé.

7.2 Stockage

Conservez le tensiomètre dans son étui de rangement lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Rangez le tensiomètre dans un endroit sûr et sec.

Ne rangez pas le tensiomètre :
- s'il est humide,
- dans des endroits exposés aux températures extrêmes, à l'humidité, à l'ensoleillement direct, à la poussière ou à des vapeurs corrosives telles que celles de l'eau de Javel,
- dans des endroits exposés aux vibrations ou aux chocs.

7.3 Nettoyage

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou volatils.
- Utilisez un chiffon doux et sec ou légèrement humidifié au savon neutre pour nettoyer votre tensiomètre et le bracelet, puis séchez-les avec un chiffon sec.
- Ne lavez pas ou n'immergez pas le tensiomètre et le bracelet dans l'eau.
- N'employez pas d'essence, de diluant ou d'autres solvants similaires pour nettoyer le tensiomètre et le bracelet.

7.4 Étalonnage et entretien

- Des tests rigoureux ont été réalisés afin de garantir la précision de ce tensiomètre et de lui assurer une longue durée de vie.
- Il est généralement recommandé de faire inspecter l'appareil tous les 2 ans afin de garantir son bon fonctionnement et sa précision. Consultez le revendeur OMRON agréé ou le service clientèle d'OMRON à l'adresse indiquée sur l'emballage ou dans la documentation fournie.

8. Spécifications

Catégorie de produit	Sphygmomanomètres électroniques
Description du produit	Tensiomètre bracelet automatique
Modèle (code)	RS4 (HEM-6181-E)
Écran	Écran numérique ACL
Plage de pression du bracelet	0 à 299 mmHg
Plage de mesure de la pression artérielle	SYS : 60 à 260 mmHg DIA : 40 à 215 mmHg
Plage de mesure du pouls	40 à 180 pulsations/min.
Précision	Pression : ±3 mmHg Pouls : ±5 % du relevé affiché
Gonflement	Automatique avec pompe électrique
Dégonflement	Dégonflement rapide automatique
Méthode de mesure	Méthode oscillométrique
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu
Classification IP	IP 22
Valeur nominale	DC3 V 3,0 W
Source d'alimentation	2 piles alcalines AAA 1,5 V
Autonomie des piles	Environ 300 mesures (avec des piles alcalines neuves)
Période de durabilité (durée de vie)	5 ans
Conditions de fonctionnement	+10 °C à +40 °C / 15 à 90 % HR (sans condensation) / 800 à 1 060 hPa
Conditions d'entreposage / de transport	-20 °C à +60 °C / 10 à 90 % HR (sans condensation)
Poids	Environ 86 g sans les piles
Dimensions	Environ 93 mm (l) × 62 mm (h) × 20 mm (L) (bracelet non inclus)
Circonférence du poignet mesurable	13,5 à 21,5 cm
Mémoire	Enregistre jusqu'à 60 relevés
Table des matières	Tensiomètre, étui de rangement, 2 piles alcalines AAA, mode d'emploi
Protection contre les chocs électriques	Matériel électromédical à alimentation interne
Partie appliquée	Type BF (bracelet)
Température maximale de la partie appliquée	Inférieure à +48 °C

Remarque
- Ces spécifications sont sujettes à modification sans préavis.
- Lors de l'étude de validation clinique, K5 a été utilisé sur 85 sujets afin de déterminer la pression artérielle diastolique.
- Ce tensiomètre a été étudié cliniquement selon les exigences de la norme ISO 81060-2:2013.
- La classification IP indique le degré de protection procuré par les boîtiers conformément à la norme IEC 60529. Ce tensiomètre est protégé contre les corps solides étrangers de 12,5 mm de diamètre ou plus, comme les doigts, et contre les chutes obliques de gouttes d'eau qui pourraient engendrer des problèmes en fonctionnement normal.
- L'utilisation de cet appareil chez les femmes enceintes n'a pas été validée.

9. Garantie limitée

Merci d'avoir acheté un produit OMRON. Ce produit est fabriqué à l'aide de matériaux de haute qualité et les plus grands soins ont été apportés à sa fabrication. Il est conçu pour vous apporter toute satisfaction, à condition de l'utiliser et de l'entretenir correctement, conformément aux indications du mode d'emploi.
Ce produit est garanti par OMRON pour une période de 3 ans après la date d'achat. La qualité de la fabrication, de la main-d'œuvre et des matériaux est garantie par OMRON. Pendant cette période de garantie, OMRON réparera ou remplacera le produit défectueux ou toute pièce défectueuse sans facturer la main-d'œuvre ni les pièces.
La garantie ne couvre aucun des éléments suivants :
A. frais et risques liés au transport,
B. coûts des réparations et/ou des défauts résultant de réparations effectuées par des personnes non agréées,
C. contrôles et maintenance périodiques,
D. panne ou usure de pièces optionnelles ou autres accessoires autres que l'unité principale même, sauf garantie expresse ci-dessus,
E. coûts résultant de la non-acceptation d'une réclamation (ces coûts seront facturés),
F. dommages quelconques, y compris dommages personnels d'origine accidentelle ou résultant d'une utilisation inappropriée.
G. Le service d'étalonnage n'est pas inclus dans la garantie.

Si un entretien au titre de la garantie est requis, adressez-vous au détaillant chez lequel le produit a été acheté ou à un revendeur OMRON agréé. Pour les adresses, référez-vous à l'emballage/à la documentation du produit ou à votre détaillant spécialisé. En cas de difficultés pour trouver les services clientèle d'OMRON, contactez-nous pour obtenir les informations.
www.omron-healthcare.com

La réparation ou le remplacement sous garantie ne donne pas droit à une extension ou à un renouvellement de la période de garantie. La garantie ne s'applique que si le produit complet est retourné, accompagné de la facture/du ticket de caisse d'origine établi(e) au nom du consommateur par le détaillant.

10. Consignes et déclaration du fabricant

CE 0197

- Cet appareil répond aux dispositions de la directive EC 93/42/EEC (directive sur les appareils médicaux).
- Ce tensiomètre est conçu conformément à la norme européenne EN1060, Tensiomètres non invasifs Partie 1 : Exigences générales et Partie 3 : Exigences complémentaires concernant les systèmes électromécaniques de mesure de la pression artérielle.
- Ce produit OMRON est fabriqué selon le système de qualité strict d'OMRON HEALTHCARE Co., Ltd., Japon. Le composant clé des tensiomètres OMRON, c'est-à-dire le capteur de pression, est fabriqué au Japon.

Description des symboles	
	Partie appliquée - Type BF Degré de protection contre les chocs électriques (courant de fuite)
IP XX	Degré de protection IP fourni par la norme IEC 60529
CE	Marquage CE
SN	Numéro de série
	Limite de température
	Limite d'humidité
	Limite de pression atmosphérique
	L'utilisateur doit consulter ce mode d'emploi.
13.5-21.5cm	Indique le positionnement correct du tensiomètre sur le poignet Circonférence du poignet mesurable
	Pile
	Courant continu

Informations importantes sur la compatibilité électromagnétique (CEM)

Le HEM-6181-E fabriqué par OMRON HEALTHCARE Co., Ltd. est conforme à la norme sur la compatibilité électromagnétique (CEM) EN60601-1-2:2015.
La documentation complémentaire en conformité avec cette norme sur la CEM est disponible sur www.omron-healthcare.com. Consultez les informations sur la CEM pour le HEM-6181-E sur le site Web.

Élimination appropriée de ce produit (déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce marquage sur le produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être éliminé en fin de vie utile avec les autres déchets ménagers.
L'élimination incontrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez séparer ce produit des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles.

Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie/maison communale pour savoir où et comment ils peuvent rapporter ce produit afin qu'il soit recyclé dans le respect de l'environnement.
Les entreprises sont invitées à contacter leur fournisseur et à consulter les conditions de leur contrat de vente. Ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets commerciaux.

Fabricant	**OMRON HEALTHCARE Co., Ltd.** 53, Kunotsubo, Terado-cho, Muko, KYOTO, 617-0002 JAPON
Représentant de l'UE EC REP	**OMRON HEALTHCARE EUROPE B.V.** Scorpius 33, 2132 LR Hoofddorp, PAYS-BAS www.omron-healthcare.com
Site de production	**OMRON HEALTHCARE MANUFACTURING VIETNAM CO., LTD.** No.28 VSIP II, Street 2, Vietnam-Singapour Industrial Park II, Binh Duong Industry-Services-Urban Complex, Hoa Phu Ward, Thu Dau Mot City, Binh Duong Province, Vietnam
Filiales	**OMRON HEALTHCARE UK LTD.** Opal Drive, Fox Milne, Milton Keynes, MK15 0DG, Royaume-Uni www.omron-healthcare.com
	OMRON MEDIZINTECHNIK HANDELSGESELLSCHAFT mbH Konrad-Zuse-Ring 28, 68163 Mannheim, ALLEMAGNE www.omron-healthcare.com
	OMRON SANTÉ FRANCE SAS 14, rue de Lisbonne, 93561 Rosny-sous-Bois Cedex, FRANCE www.omron-healthcare.com

Fabriqué au Vietnam